

Uno, dos, tres – از یک تا ده

ده عدد، و یک صدای تازه. اعداد پایه‌ی همه‌چیزند: قیمت، ساعت، سن، شماره‌ی تلفن. و امروز اولین صدایی را می‌گیرید که در فارسی نیست – امضای اسپانیایی اروپا.

بعد از این درس می‌توانید...

- از یک تا ده بشمرید و بشنوید.
- صدای مخصوص اسپانیا را در **cinco** و **diez** بسازید.
- بفهمید چرا در آمریکای لاتین همین کلمه‌ها جور دیگری شنیده می‌شوند.

نقشه‌ی عبارت‌ها

cuatro · cinco

«کواترو · تینکو»

۵۰۴

uno · dos · tres

«اونو · دُس · تِرس»

۳۰۲۰۱

ocho · nueve

«اُچو · نُویه»

۹۰۸

seis · siete

«سِیس · سیِته»

۷۰۶

c + e/i · z

«ت»

صدای مخصوص اسپانیا

diez

«دِیت»

۱۰

صدای مخصوص اسپانیا

حرف z – و حرف c وقتی پیش از e یا i بیاید – صدایی می‌دهند که در فارسی نداریم: نوکِ زبان را آرام بین دندان‌ها می‌گذارید و هوا را بیرون می‌دهید. چیزی بین «س» و «ث». **cinco** → «ثین‌کو» · **diez** → «دیت» · **gracias** → «گراثیاس». **در آمریکای لاتین این صدا وجود ندارد** – آن‌جا «سین‌کو» و «دیس» می‌گویند، و همه یکدیگر را می‌فهمند. ما اسپانیایی اسپانیا را یاد می‌گیریم، پس این صدا امضای شماست.

صحنه – شمارش چوروس

گوینده	اسپانیایی	فارسی
ماتئو	¡Hola, Nimâ... uno, dos, tres!	سلام نیما... یک، دو، سه!
نیما	¡Cuatro, cinco, seis!	چهار، پنج، شش!
ماتئو	¡Muy bien... siete, ocho!	آفرین... هفت، هشت!
نیما	Siete, ocho, nueve... diez.	هفت، هشت، نه... ده.
لوسیا	¡Muy bien, Nimâ!	آفرین نیما!
ماتئو	¡Diez churros!	ده تا چوروس!
نیما	¡Diez churros? ¡Muy bien!	ده تا چوروس؟ باشه!
لوسیا	¡Ay, Mateo... diez!	وای ماتئو... ده تا!

نکته‌های کوچک مهم

churros شیرینی سرخ‌شده‌ی اسپانیاست که صبح‌ها با شکلات داغ می‌خورند · **¡ay!** همان «وای» خودمان است · اعداد ۱۶ تا ۱۹ یک کلمه‌اند – در درس ۹ می‌آیند.

تمرین‌ها – بخش اول

1 · بنویسید

_____ = tres _____ = diez _____ = ocho _____ = cinco

2 · به اسپانیایی

_____ = ۴ _____ = ۹ _____ = ۶ _____ = ۲

3 · صدای «ث»

در کدام‌ها صدای مخصوص اسپانیا هست؟ cinco · cuatro · diez · dos · gracias

4 · شمردن

از یک تا ده، بلند و شمرده – بعد برعکس، از ده تا یک.

تمرین‌ها – بخش دوم

5 · درست یا غلط

الف) در آمریکای لاتین هم «ثین‌کو» می‌گویند. (د/غ) ب) این صدا در فارسی وجود دارد. (د/غ)

6 · سن و شماره

سنتان را به اسپانیایی بشمارید (فقط عددها) – و چهار رقم آخر موبایلتان.

7 · شما جای نیما

صفحه‌ی صفحه‌ی ۲ را با نقش نیما بگویید.

8 · ضبط کنید

از یک تا ده ضبط کنید و با ویدیو مقایسه کنید – مخصوصاً پنج و ده.

پاسخ‌نامه

- ۱: ۵ · ۸ · ۱۰ · ۳
- ۲: dos · seis · nueve · cuatro
- ۳: gracias · diez · cinco
- ۵: الف) غ – آن‌جا «سین‌کو» · ب) غ – تازه است

درس ۴ · ¿Qué es esto?

به هر چیزی اشاره می‌کنید و می‌پرسید «این چیه؟» – و با بزرگ‌ترین تفاوت اسپانیایی و فارسی آشنا می‌شوید.